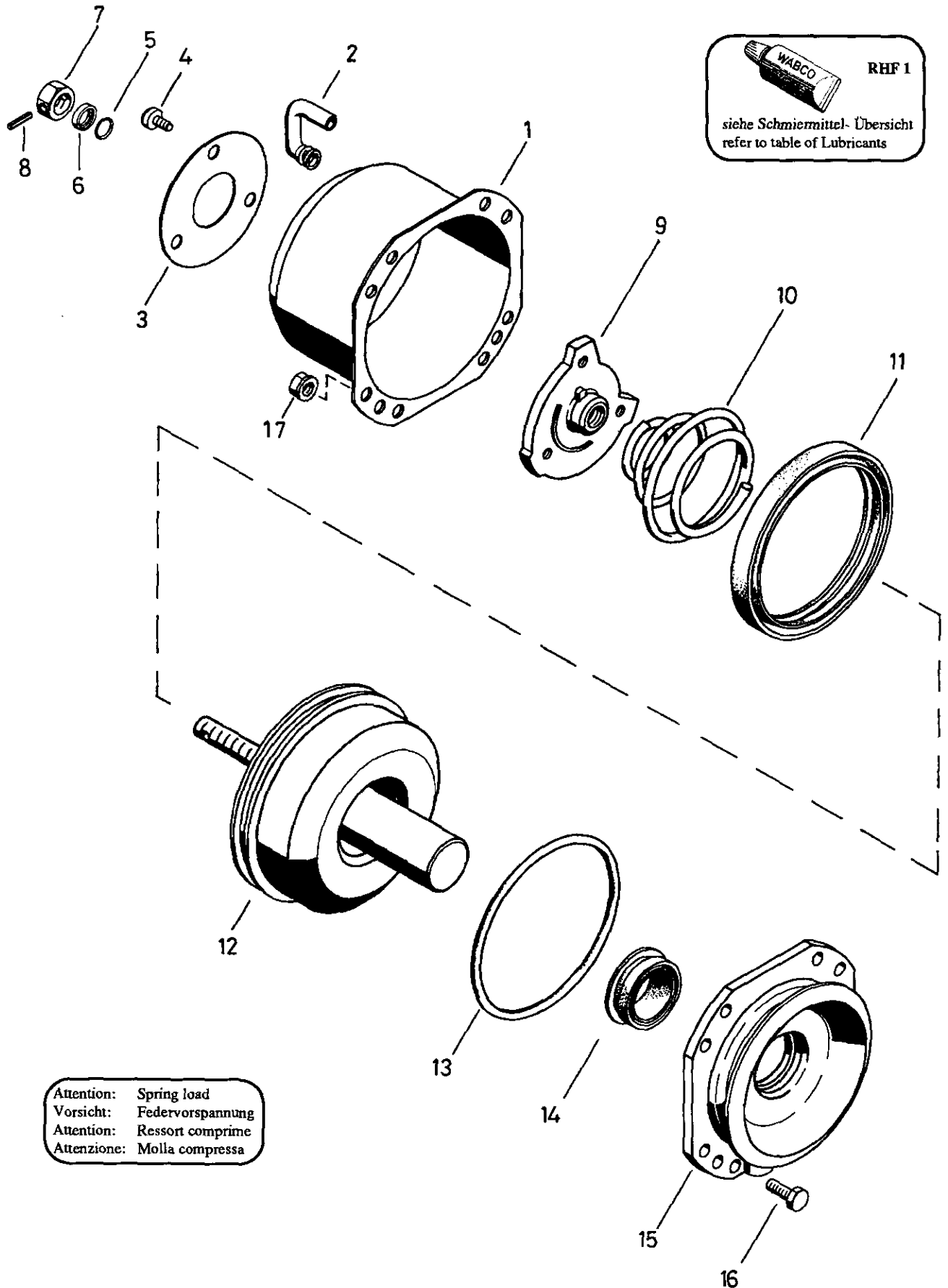


Federspeicherzylinder

Spring brake cylinder

925 431



Attention: Spring load
 Vorsicht: Federvorspannung
 Attention: Ressort comprime
 Attenzione: Molla compressa

© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
 Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
 © Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
 No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

WABCO

C 19

925 431 939 3

Ausgabe 01.91
 L5 431 39 A

Federspeicherzylinder

Spring brake cylinder

925 431

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparatursatz repair kit
FEDERSPEICHERZYLINDER		925 431 ... 1		990						
Reparatursatz		925 430 001 2		x						001
Zylinder	1	925 431 010 4		1						
Schlauchstutzen	2*	893 129 369 4		1						1
Schild	3	-		1						
Linsenschraube M6 x 11	4	-		3						
O-Ring 15,0 x 2,0	5*	897 770 250 4		1						1
Druckring	6	893 030 170 4		1						1
Sechskantmutter M16 x 1,5 DIN 934-8-Zn	7	-		1						
Spannstift 5 x 22 DIN 7344-phos.	8	-		1						
Federteller	9	425 430 250 4		1						
Tonnenfeder	10	896 080 146 4		1						
Nutring	11*	897 161 479 4		1						1
Kolben	12	-		1						
O-Ring 155,0 x 4,0	13*	897 782 660 4		1						1
Führungsring	14*	897 551 580 4		1						1
Flansch	15	925 431 600 4		1						
Sechskantschraube M8 x 20 DIN 933-8.8-Zn	16	-		8						
Sechskantmutter M8 DIN 6923-8-Zn	17	-		8						

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

C20

WABCO

925 431 939 3

Ausgabe 01.91